



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

06-11-2008

06-11-2008

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a+VI.Pro	socialistische partij anders + VlaamsProgressieven
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
Interpellaties	5	Interpellations	5
Interpellatieverzoeken	5	Demandes d'interpellation	5
Voorstellen	8	Propositions	8
Toelating tot drukken	8	Autorisation d'impression	8
Inoverwegingnemeningen	10	Prises en considération	10
Samenwerkingsprocedure	12	Procédure de coopération	12
SENAAT	12	SENAT	12
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	12	Projets transmis en vue de la sanction royale	12
REKENHOF	13	COUR DES COMPTES	13
Ontwerp van Staatsbegroting	13	Projet de budget de l'Etat	13
Belgische Technische Coöperatie	13	Coopération Technique belge	13
Verslag	13	Rapport	13
GRONDWETTELIJK HOF	14	COUR CONSTITUTIONNELLE	14
Arresten	14	Arrêts	14
Beroep tot vernietiging	17	Recours en annulation	17
Prejudiciële vragen	17	Questions préjudicielles	17
REGERING	18	GOUVERNEMENT	18
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	18	Budget - Redistribution d'allocations de base	18
Achterstallige schuldvorderingen	19	Créances d'années antérieures	19
VERSLAGEN INGEDIEND	19	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	19
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		Institut belge des services postaux et des télécommunications	
Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie	19	Conseil central de l'Economie	19
Centrale Raad voor het Bedrijfsleven		Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides	
Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen	20	Infrabel	20
Infrabel	20	Office national du Ducroire	20
Nationale Delcrederedienst	20	SNCB	20
NMBS	20	SNCB Holding	21
NMBS Holding	21	Commission nationale permanente du Pacte culturel	21
Vaste Nationale	21	Cultuurpactcommissie	
ADVIEZEN	22	AVIS	22
Raadgevend Comité voor Bio-ethiek	22	Comité consultatif de Bioéthique	22
EUROPEES PARLEMENT	22	PARLEMENT EUROPEEN	22
Resoluties	22	Résolutions	22

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

donderdag 6 NOVEMBER 2008

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht, door de heer André Perpète, over het wetsvoorstel (de heren Jean-Luc Crucke en Daniel Bacquelaine) betreffende de continuïteit van de ondernemingen : nr. 160/5.

namens de commissie voor de Justitie,
- door mevrouw Marie-Christine Marghem, over :
. het wetsvoorstel (mevrouw Katrien Schryvers en de heer Raf Terwingen) tot wijziging van het Gerechtelijke Wetboek voor wat betreft de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat : nr. 930/4.

. het wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt) tot wijziging van het Gerechtelijke Wetboek voor wat betreft de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat : nr. 1049/2.

- door mevrouw Katrien Schryvers, over :
. het wetsontwerp tot invoeging van een artikel 1067bis in het Gerechtelijk Wetboek (overgezonden door de Senaat) : nr. 1286/2.

. het wetsvoorstel (mevrouw Clotilde Nyssens) tot invoeging van een artikel 1067bis in het Gerechtelijk Wetboek : nr. 111/2.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Jenne De Potter, over het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 2006 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren : nr. 1207/2.

namens de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en de Kamercommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heren Jacques Brotchi (S) en André Flahaut, over de toestand in het Midden-Oosten : nr. 1467/1.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heren Luk Van Biesen en Hugo Vandenberghe (S), over de hoorzittingen

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

jeudi 6 NOVEMBRE 2008

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique, par M. André Perpète, sur la proposition de loi (MM. Jean-Luc Crucke et Daniel Bacquelaine) relative à la continuité des entreprises : n° 160/5.

au nom de la commission de la Justice,
- par Mme Marie-Christine Marghem, sur :
. la proposition de loi (Mme Katrien Schryvers et M. Raf Terwingen) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat : n° 930/4.

. la proposition de loi (M. Renaat Landuyt) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat : n° 1049/1.

- par Mme Katrien Schryvers, sur :
. le projet de loi insérant un article 1067bis dans le Code judiciaire (transmis par le Sénat) : n° 1286/2.

. la proposition de loi (Mme Clotilde Nyssens) insérant un article 1067bis dans le Code judiciaire : n° 111/2.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Jenne De Potter, sur le projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat pour l'année 2006 et des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes : n° 1207/2.

au nom de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat et de la commission des Relations extérieures de la Chambre, par MM. Jacques Brotchi (S) et André Flahaut, sur la situation au Moyen-Orient : n° 1467/1.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par MM. Luk Van Biesen et Hugo Vandenberghe (S), sur les auditions de M. Guy

met de heer Guy Quaden, gouverneur van de Nationale Bank van België, en met de heer Jean-Paul Servais, voorzitter van de Commissie voor het bank-, financie- en assurantiewezen, over de nationale en internationale financiële crisis en de gevolgen ervan : nr. 1514/1.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heer Xavier Baeselen, over de gedachtewisseling inzake naleving van de mensenrechten in de landen waarmee België een algemeen akkoord van ontwikkelingssamenwerking heeft gesloten : nr. 1519/1.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Nathalie Muylle, over de gedachtewisseling over de Europese Raad Milieu van 20 oktober 2008 : nr. 1534/1.

- door mevrouw Lieve Van Daele, over de gedachtewisseling over de presentatie van het Federaal Plan Armoedebestrijding : nr. 1541/1.

Quaden, gouverneur de la Banque nationale de Belgique, et de M. Jean-Paul Servais, président de la Commission bancaire, financière et des assurances, sur la crise financière nationale et internationale, et ses conséquences : n° 1514/1.

au nom de la commission des Relations extérieures, par M. Xavier Baeselen, sur l'échange de vues relatif au respect des droits de l'homme dans les pays avec lesquels la Belgique a conclu un accord général de coopération : n° 1519/1.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Nathalie Muylle, sur l'échange de vues sur le Conseil de l'Union européenne relatif à l'Environnement du 20 octobre 2008 : n° 1534/1.

- par Mme Lieve Van Daele, sur l'échange de vues sur la présentation du Plan fédéral de lutte contre la pauvreté : n° 1541/1.

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de aangekondigde sterke verhoging van de posttarieven".

(nr. 177 - verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

2. de heer Filip De Man tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onbeveiligde webstek van de federale politie".

(nr. 178 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

3. de heer Flor Van Noppen tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beveiliging van www.fedpol.be".

(nr. 179 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

4. de heer Jan Jambon tot de eerste minister over "het voorstel van de Vlaamse regering om 400 miljoen aan uitgaven van de federale overheid over te nemen".

(nr. 180 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

5. mevrouw Sarah Smeyers tot de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "de verwarmingstoelage".

(nr. 181 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Francis Van den Eynde à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la forte augmentation annoncée des tarifs postaux".

(n° 177 - renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

2. M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le site web non sécurisé de la police fédérale".

(n° 178 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

3. M. Flor Van Noppen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurisation de www.fedpol.be".

(n° 179 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

4. M. Jan Jambon au premier ministre sur "la proposition du gouvernement flamand de prendre à sa charge 400 millions d'euros de dépenses du niveau fédéral".

(n° 180 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

5. Mme Sarah Smeyers à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "l'allocation de chauffage".

(n° 181 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

6. de heer Filip De Man tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de blaam voor de commissaris-generaal van de federale politie".

(nr. 182 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

7. de heer Jan Jambon tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het politiek gestuurde aanwervingsbeleid bij de FOD Financiën".

(nr. 183 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

8. de heer Gerolf Annemans tot de eerste minister over "de Waalse compensaties voor de federale steun aan KBC".

(nr. 184 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

9. de heer Jan Jambon tot de eerste minister over "de nieuwe wafelijzerpolitiek rond KBC en Sonaca".

(nr. 185 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

10. de heer Dirk Van der Maelen tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het aanwervingsbeleid van de FOD Financiën".

(nr. 186 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

11. de heer Dirk Van der Maelen tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de informatisering van de FOD Financiën".

(nr. 187 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

12. de heer Jean-Marc Nollet tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de situatie van de Belgische cliënten van de Kaupthing Bank".

(nr. 188 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

13. mevrouw Dalila Douifi tot de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "de opvang van asielzoekers".

(nr. 189 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

14. de heer Jan Jambon tot de eerste minister over "de politieke benoemingen voor de raden van bestuur in de banken waarin de federale overheid participeert".

(nr. 190 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

15. mevrouw Sarah Smeyers tot de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "haar tewerkstellingsplan".

(nr. 191 – verzonden naar de commissie voor de

6. M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le blâme infligé au commissaire général de la police fédérale".

(n° 182 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

7. M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les nominations politiques au SPF Finances".

(n° 183 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

8. M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les compensations wallonnes pour le soutien du gouvernement fédéral à KBC".

(n° 184 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

9. M. Jan Jambon au premier ministre sur "la nouvelle politique du gaufrier à l'égard de KBC et de la Sonaca".

(n° 185 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

10. M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la politique de recrutement du SPF Finances".

(n° 186 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

11. M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "l'informatisation du SPF Finances".

(n° 187 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

12. M. Jean-Marc Nollet au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la situation des clients belges de la banque Kaupthing".

(n° 188 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

13. Mme Dalila Douifi à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "l'accueil des demandeurs d'asile".

(n° 189 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

14. M. Jan Jambon au premier ministre sur "les nominations politiques au sein des conseils d'administration des banques dans lesquelles l'autorité fédérale possède des participations".

(n° 190 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

15. Mme Sarah Smeyers à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "son plan pour l'emploi".

(n° 191 – renvoi à la commission des Affaires

Sociale Zaken)

16. de heer Jan Jambon tot de eerste minister over "de anonieme klacht tegen de minister van Buitenlandse Zaken bij de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) wegens handel met voorkennis".

(nr. 192 – ingetrokken op 6 november 2008)

17. de heer Jan Jambon tot de minister van Buitenlandse Zaken over "de anonieme klacht tegen de minister bij de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) wegens handel met voorkennis".

(nr. 193 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

18. de heer Bruno Valkeniers tot de eerste minister over "de voorkennis van de familie van de minister van Buitenlandse Zaken bij de verkoop van Fortis-aandelen".

(nr. 194 – ingetrokken op 6 november 2008)

19. de heer Jean-Marc Nollet tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "diverse gegevens over het dossier-Fortis die de jongste dagen zijn opgedoken".

(nr. 195 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

20. de heer Jan Mortelmans tot de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de toelage van de Staat voor het vervullen van taken van openbare dienst van De Post".

(nr. 196 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

21. de heer Claude Eerdekens tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de hulpdiensten in de provincie Namen".

(nr. 197 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

22. mevrouw Meyrem Almaci tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de recente berichten over een mogelijke verkoop met voorkennis van Fortis-aandelen".

(nr. 198 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

23. de heer David Geerts tot de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de uitspraken over de herziening van het beheerscontract".

(nr. 199 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

24. de heer Claude Eerdekens tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "racistische daden tijdens een voetbalwedstrijd".

(nr. 200 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het

sociales)

16. M. Jan Jambon au premier ministre sur "la plainte anonyme déposée contre le ministre des Affaires étrangères auprès de la Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA) pour délit d'initié".

(n° 192 – retirée le 6 novembre 2008)

17. M. Jan Jambon au ministre des Affaires étrangères sur "la plainte anonyme déposée contre le ministre auprès de la Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA) pour délit d'initié".

(n° 193 – renvoi à la commission des Relations extérieures)

18. M. Bruno Valkeniers au premier ministre sur "le délit d'initié commis par la famille du ministre des Affaires étrangères lors de la vente d'actions Fortis".

(n° 194 – retirée le 6 novembre 2008)

19. M. Jean-Marc Nollet au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les différentes informations parues ces derniers jours autour du dossier Fortis".

(n° 195 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

20. M. Jan Mortelmans à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la subvention accordée par l'Etat à La Poste pour ses missions de service public".

(n° 196 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

21. M. Claude Eerdekens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services de secours en Province de Namur".

(n° 197 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

22. Mme Meyrem Almaci au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les informations récentes relatives à un éventuel délit d'initié concernant des actions Fortis".

(n° 198 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

23. M. David Geerts au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "ses déclarations en ce qui concerne la révision du contrat de gestion".

(n° 199 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

24. M. Claude Eerdekens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "des actes racistes lors d'un match de football".

(n° 200 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

Openbaar Ambt)

25. de heer Hagen Goyvaerts tot de eerste minister over "de verkoop van Fortis aan BNP Paribas".

(nr. 201 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

26. de heer Hagen Goyvaerts tot de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de verkoop van Fortis aan BNP Paribas".

(nr. 202 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

27. de heer Robert Van de Velde tot de eerste minister over "de uitspraak van het openbaar ministerie van donderdag 6 november 2008 in het kort geding bij de rechtbank van koophandel te Brussel".

(nr. 203 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

25. M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "la vente de Fortis à BNP Paribas".

(n° 201 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

26. M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la vente de Fortis à BNP Paribas".

(n° 202 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

27. M. Robert Van de Velde au premier ministre sur "la déclaration faite par le ministère public le jeudi 6 novembre 2008 dans le cadre de la procédure en référé intentée devant le tribunal de commerce de Bruxelles".

(n° 203 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Wetsvoorstel (de heer Herman Van Rompuy) tot wijziging van de wetgeving inzake de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, wat betreft de indiening van de vermogensaangifte, nr. 1507/1.

2. Voorstel van bijzondere wet (de heer Herman Van Rompuy) tot wijziging van de wetgeving inzake de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, wat betreft de indiening van de vermogensaangifte, nr. 1508/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt c.s.) wat het woonverbod voor veroordeelden voor bepaalde zedenfeiten betreft, nr. 1509/1.

4. Voorstel van verklaring (mevrouw Rita De Bont en de heer Francis Van den Eynde) tot herziening van artikel 5 van de Grondwet wat de naamswijzigingen van de provincie Antwerpen betreft, nr. 1510/1.

5. Wetsvoorstel (mevrouw Sabien-Lahaye-Battheu c.s.) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de persoonlijke verschijning en de poging tot verzoening bij echtscheiding betreft, nr. 1511/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Flor Van Noppen) wat de invoering van een maximaal marktaandeel op de elektriciteits- en gasmarkt betreft, nr. 1513/1.

7. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerken c.s.) tot wijziging van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren, nr. 1515/1.

1. Proposition de loi (M. Herman Van Rompuy) modifiant la législation relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, en ce qui concerne le dépôt de la déclaration de patrimoine, n° 1507/1.

2. Proposition de loi spéciale (M. Herman Van Rompuy) modifiant la législation relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, en ce qui concerne le dépôt de la déclaration de patrimoine, n° 1508/1.

3. Proposition de loi (M. Renaat Landuyt et consorts) relative à l'interdiction de résidence à l'encontre des personnes condamnées pour certains faits de mœurs, n° 1509/1.

4. Proposition de déclaration (Mme Rita De Bont et M. Francis Van den Eynde) de révision de l'article 5 de la Constitution en ce qui concerne le changement de nom de la province d'Anvers, n° 1510/1.

5. Proposition de loi (Mme Sabien Lahaye-Battheu et consorts) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la comparution personnelle et la tentative de conciliation en cas de divorce, n° 1511/1.

6. Proposition de loi (M. Flor Van Noppen) instaurant une part de marché maximale sur les marchés du gaz et de l'électricité, n° 1513/1.

7. Proposition de loi (Mme Muriel Gerken et consorts) modifiant la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises, n° 1515/1.

8. Wetsvoorstel (de dames Muriel Gerken en Meyrem Almaci) tot bestraffing van bepaalde door seksisme ingegeven daden, nr. 1516/1.

9. Wetsvoorstel (mevrouw Katrien Schryvers en de heren Raf Terwingen en Servais Verherstraeten) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de procedure inzake echtscheiding betreft, nr. 1517/1.

10. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq, de heer Stefaan Vercamer en mevrouw Hilâl Yalçin) tot wijziging van de wetgeving betreffende het vaderschapsverlof wat de uitbreiding van de duur en de ontslagbescherming betreft, nr. 1518/1.

11. Wetsvoorstel (de heer Koen Bultinck c.s.) tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juni 2005 tot vaststelling van de criteria en de regels voor de selectie van de erkende kinesitherapeuten die het recht bekomen om verstrekkingen te verrichten die voorwerp kunnen zijn van een tussenkomst van de verplichte verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen wat het vergelijkend examen betreft, nr. 1520/1.

12. Wetsvoorstel (de heer Guido De Padt c.s.) tot wijziging van de wetgeving met het oog op de afschaffing van de voorrechten en hypotheek van de fiscus, nr. 1521/1.

13. Wetsvoorstel (de heer Koen Bultinck c.s.) tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels wat de duur van de verzekering betreft, nr. 1522/1.

14. Wetsvoorstel (de heren Joseph George en Gerald Kindermans en mevrouw Clotilde Nyssens) tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het deskundigenonderzoek, nr. 1523/1.

15. Wetsvoorstel (de heren Joseph George en Joseph Arens en mevrouw Marie-Martine Schyns) tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst en van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, nr. 1524/1.

16. Voorstel van resolutie (de heren Xavier Baeselen en Jean-Luc Crucke) betreffende het Europese alarmsysteem en het noodnummer 116000, nr. 1525/1.

17. Voorstel van resolutie (de heren Flor Van Noppen en Peter Luykx) betreffende een verstrenging van de wegcode inzake het parkeren van vrachtwagens in de bebouwde kom, nr. 1530/1.

18. Wetsvoorstel (de heer Christian Brotcorne en mevrouw Brigitte Wiaux) tot wijziging van artikel

8. Proposition de loi (Mmes Muriel Gerken et Meyrem Almaci) tendant à réprimer certains actes inspirés par le sexisme, n° 1516/1.

9. Proposition de loi (Mme Katrien Schryvers et MM. Raf Terwingen et Servais Verherstraeten) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure de divorce, n° 1517/1.

10. Proposition de loi (Mme Sonja Becq, M. Stefaan Vercamer et Mme Hilâl Yalçin) modifiant la législation relative au congé de paternité en ce qui concerne le rallongement de ce congé et la protection contre le licenciement, n° 1518/1.

11. Proposition de loi (M. Koen Bultinck et consorts) modifiant, en ce qui concerne le concours de sélection, l'arrêté royal du 20 juin 2005 fixant les critères et les modalités de sélection des kinésithérapeutes agréés qui obtiennent le droit d'accomplir des prestations qui peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, n° 1520/1.

12. Proposition de loi (M. Guido De Padt et consorts) visant à supprimer les privilèges et les hypothèques du fisc, n° 1521/1.

13. Proposition de loi (M. Koen Bultinck et consorts) modifiant, en ce qui concerne la durée de l'assurance, l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, n° 1522/1.

14. Proposition de loi (MM. Joseph George et Gerald Kindermans et Mme Clotilde Nyssens) réformant les dispositions du Code judiciaire sur l'expertise, n° 1523/1.

15. Proposition de loi (MM. Joseph George et Joseph Arens et Mme Marie-Martine Schyns) modifiant la loi sur le contrat d'assurance terrestre du 25 juin 1992 ainsi que la loi sur le crédit hypothécaire du 4 août 1992, n° 1524/1.

16. Proposition de résolution (MM. Xavier Baeselen et Jean-Luc Crucke) relative au système d'alerte européen et au numéro d'urgence 116000, n° 1525/1.

17. Proposition de résolution (MM. Flor Van Noppen et Peter Luykx) relative au renforcement du Code de la route en matière de stationnement des camions en agglomération, n° 1530/1.

18. Proposition de loi (M. Christian Brotcorne et Mme Brigitte Wiaux) modifiant l'article 366 du

366 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 1531/1.

19. Wetsvoorstel (de heer Christian Brotcorne en mevrouw Brigitte Wiaux) tot wijziging van artikel 375 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 1532/1.

20. Wetsvoorstel (mevrouw Katia della Faille de Leverghem) tot wijziging van de wetgeving met het oog op het geslachtsneutraal maken van het vaderschapsverlof, nr. 1533/1.

21. Wetsvoorstel (de heer Luk Van Biesen c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de belastingvermindering voor verbouwingen aan private woningen betreft, nr. 1535/1.

22. Wetsvoorstel (de heer Jan Jambon) wat de bezoldiging van de leden van de koninklijke familie betreft, nr. 1536/1.

23. Wetsvoorstel (de heer Flor Van Noppen) tot wijziging van de wetgeving betreffende de gas- en elektriciteitsmarkt wat de ontbundeling van de netbeheerders en de markspelers betreft, nr. 1537/1.

24. Wetsvoorstel (mevrouw Meyrem Almaci c.s.) tot wijziging van de wetgeving betreffende de consumentenkredieten, nr. 1538/1.

Code des impôts sur les revenus 1992, n° 1531/1.

19. Proposition de loi (M. Christian Brotcorne et Mme Brigitte Wiaux) modifiant l'article 375 du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 1532/1.

20. Proposition de loi (Mme Katia della Faille de Leverghem) modifiant la législation en vue de déssexualiser le congé de paternité, n° 1533/1.

21. Proposition de loi (M. Luk Van Biesen et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la réduction d'impôt pour les travaux de rénovation effectués dans des habitations privées, n° 1535/1.

22. Proposition de loi (M. Jan Jambon) relative à la rémunération des membres de la Famille royale, n° 1536/1.

23. Proposition de loi (M. Flor Van Noppen) modifiant la législation relative au marché du gaz et de l'électricité en ce qui concerne le dégroupage des gestionnaires de réseau et des acteurs du marché, n° 1537/1.

24. Proposition de loi (Mme Meyrem Almaci et consorts) modifiant la législation relative aux crédits à la consommation, n° 1538/1.

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (de heer Jan Jambon) tot wijziging van de wet van 22 mei 2003 houdende de organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale staat wat de transparantie van dotaties betreft, nr. 1481/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

2. Wetsvoorstel (de heer Peter Luykx) tot wijziging van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, wat de verhoging van de slagkracht van de mededingingsautoriteit betreft, nr. 1482/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

3. Wetsvoorstel (de heer Olivier Maingain) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, nr. 1485/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

4. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten c.s.) tot wijziging van het Strafwetboek wat de invoering van de straf van ontzetting van het recht op het besturen van een motorvoertuig betreft, nr. 1489/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (M. Jan Jambon) modifiant, en ce qui concerne la transparence des dotations, la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, n° 1481/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

2. Proposition de loi (M. Peter Luykx) modifiant la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006, afin d'améliorer l'efficacité de l'autorité de concurrence, n° 1482/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

3. Proposition de loi (M. Olivier Maingain) visant à modifier la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, n° 1485/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

4. Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten et consorts) modifiant le Code pénal en ce qui concerne l'instauration de la peine de la déchéance du droit de conduire un véhicule à moteur, n° 1489/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

5. Wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine c.s.) tot wijziging van de regelgeving betreffende de studentenarbeid, nr. 1490/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

6. Wetsvoorstel (de dames Katrien Schryvers en Mia De Schamphelaere en de heer Raf Terwingen) tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 wat de verschoonbaarheid van de voormalige echtgenoten betreft, nr. 1496/1.

Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

7. Wetsvoorstel (de heer Peter Luykx) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wat de invoering van een minimale dienstverlening betreft, nr. 1498/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

8. Wetsvoorstel (mevrouw Katrien Schryvers en de heren Raf Terwingen en Jef Van den Bergh) tot wijziging van het Strafwetboek wat de verjaring van politiestraffen betreft, nr. 1499/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

9. Wetsvoorstel (mevrouw Katrien Partyka c.s.) tot wijziging van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument wat de gerechtsdeurwaarders betreft, nr. 1500/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

10. Wetsvoorstel (de heer Bruno Tuybens) tot wijziging van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen wat de aandelenopties betreft, nr. 1501/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

11. Wetsvoorstel (de heer Flor Van Noppen) tot wijziging van de wet van 31 januari 2003 houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie, nr. 1502/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

12. Wetsvoorstel (de heer Renaat Landuyt) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de invoering van de eerlijke woninghuurprijs betreft, nr. 1503/1.

Renvoi à la commission de la Justice

5. Proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine et consorts) modifiant la réglementation relative au travail des étudiants, n° 1490/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

6. Proposition de loi (Mmes Katrien Schryvers et Mia De Schamphelaere et M. Raf Terwingen) modifiant la loi sur les faillites du 8 août 1997 en ce qui concerne l'excusabilité des ex-conjoints, n° 1496/1.

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

7. Proposition de loi (M. Peter Luykx) modifiant, en ce qui concerne l'instauration d'un service minimum, la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, n° 1498/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

8. Proposition de loi (Mme Katrien Schryvers et MM. Raf Terwingen et Jef Van den Bergh) modifiant le Code pénal en ce qui concerne la prescription des peines de police, n° 1499/1.

Renvoi à la commission de la Justice

9. Proposition de loi (Mme Katrien Partyka et consorts) modifiant la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur en ce qui concerne les huissiers de justice, n° 1500/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

10. Proposition de loi (M. Bruno Tuybens) modifiant, en ce qui concerne les options sur actions, la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, n° 1501/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

11. Proposition de loi (M. Flor Van Noppen) modifiant la loi du 31 janvier 2003 sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité, n° 1502/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

12. Proposition de loi (M. Renaat Landuyt) modifiant le Code civil en ce qui concerne l'instauration du loyer d'habitation juste, n° 1503/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

13. Wetsvoorstel (de dames Kattrin Jadin, Carine Lecomte en Florence Reuter en de heer Pierre-Yves Jeholet) tot wijziging van de reglementering voor de gelijkgestelde periodes bij de pensioenberekening in het kader van de opvoeding van de kinderen, nr. 1505/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

14. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerkens c.s.) tot wijziging van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren, nr. 1515/1.

*Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht**Renvoi à la commission de la Justice*

13. Proposition de loi (Mmes Kattrin Jadin, Carine Lecomte et Florence Reuter et M. Pierre-Yves Jeholet) visant à modifier la réglementation relative aux périodes assimilées pour le calcul des pensions dans le domaine de l'éducation des enfants, n° 1505/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

14. Proposition de loi (Mme Muriel Gerkens et consorts) modifiant la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises, n° 1515/1.

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

Samenwerkingsprocedure

Bij brief van 27 juni 2008 heeft de Kamervoorzitter, met toepassing van artikel 97 van het Kamerreglement,

- het wetsvoorstel van de heren Francis Van den Eynde en Jan Mortelmans tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtreding per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer voor wat betreft de lading van voertuigen (stuk nr. 800/1);

- het wetsvoorstel van de heren Francis Van den Eynde en Jan Mortelmans en mevrouw Alexandra Colen strekkende tot het veiliger maken van overwegen (stuk nr. 808/1);

- het wetsvoorstel van de heer Jef Van den Bergh c.s. tot wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie over het wegverkeer met het oog op de invoering van een eenvoudige drugstest in het verkeer (stuk nr. 963/1),

overgezonden aan de eerste minister, met het verzoek het advies van de gewestregeringen in te winnen.

Bij brieven van 20 oktober 2008 zendt de secretaris van de Vlaamse regering het antwoord van de Vlaamse regering over deze wetsvoorstellen.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Procédure de coopération

Conformément à l'article 97 du Règlement de la Chambre, le président de la Chambre a transmis, par lettre du 27 juin 2008,

- la proposition de loi de MM. Francis Van den Eynde et Jan Mortelmans modifiant, en ce qui concerne le chargement des véhicules, l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière (doc. n° 800/1);

- la proposition de loi de MM. Francis Van den Eynde et Jan Mortelmans et Mme Alexandra Colen améliorant la sécurité des passages à niveau (doc. n° 808/1);

- la proposition de loi de M. Jef Van den Bergh et consorts modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en vue d'instaurer un test drogue plus simple à effectuer (doc. n° 963/1),

au premier ministre en vue de recevoir l'avis des gouvernements de région sur ces propositions de loi.

Par lettres du 20 octobre 2008, le secrétaire du gouvernement flamand transmet la réponse du gouvernement flamand sur ces propositions de loi.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

SENAAT

SENAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Bij brieven van 22 oktober 2008 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoeerde wetsontwerpen :

~ Par messages du 22 octobre 2008, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- het wetsontwerp tot wijziging van artikel 1294*bis*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek teneinde de wet van 27 april 2007 betreffende de hervorming van de echtscheiding te verduidelijken (nr. 490/3);

- het wetsontwerp betreffende de Belgische bijdrage aan de financiering van de schuldkwijtschelding door het Internationaal Monetair Fonds ten gunste van Liberia (nr. 1248/2).

~ Bij brief van 23 oktober 2008 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 1231-31, 1231-41 en 1231-42 van het Gerechtelijk Wetboek en van artikel 24*bis* van de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie, met het oog op het verlengen van de geldigheidsduur van geschiktheidsvonnissen en attesten inzake adoptie (nr. 1448/4).

Ter kennisgeving

- le projet de loi modifiant l'article 1294*bis*, § 2, du Code judiciaire afin de clarifier la loi du 27 avril 2007 réformant le divorce (n° 490/3);

- le projet de loi sur la contribution belge au financement de l'annulation de la dette consentie par le Fonds Monétaire International au profit du Libéria (n° 1248/2).

~ Par message du 23 octobre 2008, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant les articles 1231-31, 1231-41 et 1231-42 du Code judiciaire et 24*bis* de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption afin de prolonger la durée de validité des jugements d'aptitude et les certificats en matière d'adoption (n° 1448/4), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

REKENHOF

Ontwerp van Staatsbegroting

Bij brief van 30 oktober 2008 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof over het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2008 (*gedrukt als parlementair stuk nr. 1504/3*).

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Belgische Technische Coöperatie

Bij brief van 22 oktober 2008 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het verslag in verband met de tenuitvoerlegging van de taken van openbare dienst door de vennootschap van publiek recht "Belgische Technische Coöperatie" tijdens het boekjaar 2007, opgesteld ter uitvoering van artikel 30, § 3, vierde lid, van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de Belgische Technische Coöperatie in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Verslag

Bij brief van 22 oktober 2008 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het verslag van het Rekenhof betreffende de controle van de rekeningen voor het jaar 2007 van het Vast

COUR DES COMPTES

Projet de budget de l'Etat

Par lettre du 30 octobre 2008, le premier président de la Cour des comptes transmet, conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les commentaires et observations de la Cour des comptes sur le projet de budget de l'Etat ajusté pour l'année budgétaire 2008 (*imprimé comme document parlementaire n° 1504/3*).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Coopération Technique belge

Par lettre du 22 octobre 2008, le premier président de la Cour des comptes transmet le rapport relatif à la mise en œuvre des tâches de service public par la société de droit public "Coopération Technique belge" durant l'exercice 2007, établi en application de l'article 30, § 3, alinéa 4, de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la Coopération Technique belge sous la forme d'une société de droit public.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Relations extérieures

Rapport

Par lettre du 22 octobre 2008, le premier président de la Cour des comptes transmet le rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes de l'année 2007 du Comité

Comité van toezicht op de inlichtingendiensten.

permanent de contrôle des services de renseignements.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

Renvoi à la commission de la Comptabilité

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 135/2008 uitgesproken op 21 oktober 2008 over :

- . de beroepen tot vernietiging van de woorden "voor (of "van") artistieke cursussen in het kunstonderwijs" in artikel 162, §§ 1 en 2, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 8 maart 2007 "betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs", ingesteld door Guy Loozen en Marc Guillaume;

- . het beroep tot vernietiging van de artikelen 45, eerste lid, 7° en 11°, en 162, § 2, van het voormelde decreet van de Franse Gemeenschap van 8 maart 2007, ingesteld door Jeanne Abraham en anderen.

(rolnummers : 4280, 4281 en 4372)

- het arrest nr. 136/2008 uitgesproken op 21 oktober 2008 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 118, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door het arbeidshof te Gent.

(rolnummer : 4315)

- het arrest nr. 137/2008 uitgesproken op 21 oktober 2008 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 1258 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals vervangen bij artikel 26 van de wet van 27 april 2007 betreffende de hervorming van de echtscheiding, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, door de rechtbank van eerste aanleg te Gent en door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

(rolnummers : 4381, 4425 en 4454)

- het arrest nr. 138/2008 uitgesproken op 22 oktober 2008 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 3, § 1, b), en 9, § 1, van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 135/2008 rendu le 21 octobre 2008 relatif :

- . les recours en annulation des mots "de cours artistiques dans l'enseignement artistique" dans l'article 162, §§ 1^{er} et 2, du décret de la Communauté française du 8 mars 2007 "relatif au service général de l'inspection, au service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et au statut des membres du personnel du service général de l'inspection et des conseillers pédagogiques", introduits par Guy Loozen et Marc Guillaume;

- . le recours en annulation des articles 45, alinéa 1^{er}, 7° et 11°, et 162, § 2, du décret de la Communauté française du 8 mars 2007 précité, introduit par Jeanne Abraham et autres.

(n°s du rôle : 4280, 4281 et 4372)

- l'arrêt n° 136/2008 rendu le 21 octobre 2008 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 118, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, posée par la cour du travail de Gand.

(n° du rôle : 4315)

- l'arrêt n° 137/2008 rendu le 21 octobre 2008 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 1258 du Code judiciaire, tel qu'il a été remplacé par l'article 26 de la loi du 27 avril 2007 réformant le divorce, posées par le tribunal de première instance de Turnhout, par le tribunal de première instance de Gand et par le tribunal de première instance d'Anvers.

(n°s du rôle : 4381, 4425 et 4454)

- l'arrêt n° 138/2008 rendu le 22 octobre 2008 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 3, § 1^{er}, b), et 9, § 1^{er}, de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de

bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummers : 4293, 4294, 4295 en 4296)

- het arrest nr. 139/2008 uitgesproken op 22 oktober 2008 over het beroep tot vernietiging van de bepalingen van de titels III en IV van de wet van 26 maart 2007 houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen, ingesteld door de nv DKV Belgium.

(rolnummer : 4318)

- het arrest nr. 140/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over het beroep tot vernietiging van artikel 39, eerste lid, van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, ingesteld door Francesco Scuto; het Hof vernietigt artikel 39, eerste lid, van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, in zoverre het de strafrechter niet toestaat om, wanneer er verzachtende omstandigheden bestaan, de in die bepaling voorgeschreven geldboete te matigen en in zoverre het, door niet te voorzien in een maximum- en minimumgeldboete, de in B.9.3 omschreven onevenredige gevolgen kan hebben.

(rolnummer : 4265)

- het arrest nr. 141/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 371 en 376 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

(rolnummer : 4303)

- het arrest nr. 142/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 111 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 1 februari 1993 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4306)

- het arrest nr. 143/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 51 van het decreet van het Waalse Gewest van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 4320)

- het arrest nr. 144/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over de beroepen tot vernietiging van artikel 9, § 1^{er} quinquies, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van

droits réels sur certains immeubles, posées par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n^{os} du rôle : 4293, 4294, 4295 et 4296)

- l'arrêt n° 139/2008 rendu le 22 octobre 2008 relatif au recours en annulation des dispositions des titres III et IV de la loi du 26 mars 2007 portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants, introduit par la sa DKV Belgium.

(n° du rôle : 4318)

- l'arrêt n° 140/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif au recours en annulation de l'article 39, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, introduit par Francesco Scuto; la Cour annule l'article 39, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, en ce qu'il ne permet pas au juge pénal, lorsqu'existent des circonstances atténuantes, de modérer l'amende prévue par cette disposition et en ce que, en ne prévoyant pas une amende maximale et une amende minimale, il peut avoir les effets disproportionnés décrits en B.9.3.

(n° du rôle : 4265)

- l'arrêt n° 141/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 371 et 376 du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le tribunal de première instance de Mons.

(n° du rôle : 4303)

- l'arrêt n° 142/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 111 du décret de la Communauté française du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4306)

- l'arrêt n° 143/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 51 du décret de la Région wallonne du 27 juin 1996 relatif aux déchets, posée par la cour d'appel de Mons.

(n° du rôle : 4320)

- l'arrêt n° 144/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif aux recours en annulation de l'article 9, § 1^{er} quinquies, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, tel qu'il a été inséré par l'article 2, 4),

ziekenfondsen, zoals ingevoegd bij artikel 2, 4), van de wet van 11 mei 2007, ingesteld door Guido Pyck en door de maatschappij van onderlinge bijstand De Onderlinge Ziekenkas.

(rolnummers : 4356 en 4361)

- het arrest nr. 145/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 42bis, eerste lid, van de bij koninklijk besluit van 19 december 1939 gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gesteld door het arbeidshof te Luik.

(rolnummer : 4371)

- het arrest nr. 146/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 31, tweede lid, 4°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 4376)

- het arrest nr. 147/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 29, § 1, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel.

(rolnummer : 4416)

- het arrest nr. 149/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over het beroep tot vernietiging van artikel 128 van de wet van 25 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie, ingesteld door Jan Van den Bossche.

(rolnummer : 4324)

- het arrest nr. 150/2008 uitgesproken op 30 oktober 2008 over het beroep tot vernietiging van hoofdstuk II van de wet van 25 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie en van artikel 10 van de wet van 25 april 2007 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken, ingesteld door de vzw Nationale confederatie van de griffiers en de leden van de griffiers van de Hoven en Rechtbanken van het Rijk (CENEGE) en anderen.

(rolnummer : 4362)

Ter kennisgeving

de la loi du 11 mai 2007, introduits par Guido Pyck et par la société mutualiste La Caisse Mutuelle.

(n° du rôle : 4356 et 4361)

- l'arrêt n° 145/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 42bis, alinéa 1^{er}, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par arrêté royal du 19 décembre 1939, posée par la cour du travail de Liège.

(n° du rôle : 4371)

- l'arrêt n° 146/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 31, alinéa 2, 4°, du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 4376)

- l'arrêt n° 147/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 29, § 1^{er}, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, posée par le tribunal du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4416)

- l'arrêt n° 149/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif au recours en annulation de l'article 128 de la loi du 25 avril 2007 modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire, introduit par Jan Van den Bossche.

(n° du rôle : 4324)

- l'arrêt n° 150/2008 rendu le 30 octobre 2008 relatif au recours en annulation du chapitre II de la loi du 25 avril 2007 modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire et de l'article 10 de la loi du 25 avril 2007 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux, introduit par l'asbl Confédération nationale des greffiers et des membres des greffes des cours et tribunaux du Royaume (CENEGE) et autres.

(n° du rôle : 4362)

Pour information

Beroep tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van artikel 18 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 29 februari 2008 tot wijziging van de titels I, III, VI, IX en XI van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, ingesteld door de Vlaamse regering.

(rolnummer : 4526)
Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation de l'article 18 du décret de la Communauté française du 29 février 2008 modifiant les titres I, III, VI, IX et XI du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, introduit par le gouvernement flamand.

(n° du rôle : 4526)
Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Nijvel en door het arbeidshof te Brussel; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4479 en 4521)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 73 van de programmawet van 27 december 2006, gesteld door de vrederechter van het kanton Etterbeek.

(rolnummer : 4523)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 14, § 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals vervangen bij de wet van 15 mei 2007, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4524)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 7, § 13, tweede lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals gewijzigd bij artikel 112 van de wet van 30 december 1988, gesteld door het arbeidshof te Bergen.

(rolnummer : 4525)

- de prejudiciële vragen over de artikelen 79bis tot 79octies van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, zoals ingevoegd bij artikel 10 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 1 juli 2005 betreffende de studies in de geneeskunde en de tandheelkunde, gesteld door de Raad van State; de beschikking tot samenvoeging van de zaken en de beschikking tot inkorting van de termijnen voor het indienen van de memories.

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires, posées par le tribunal du travail de Nivelles et la cour du travail de Bruxelles; l'ordonnance joignant les affaires.

(n°s du rôle : 4479 et 4521)

- la question préjudicielle concernant l'article 73 de la loi-programme du 27 décembre 2006, posée par le juge de paix du canton d'Etterbeek.

(n° du rôle : 4523)

- la question préjudicielle concernant l'article 14, § 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, tel qu'il a été remplacé par la loi du 15 mai 2007, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4524)

- la question préjudicielle concernant l'article 7, § 13, alinéa 2, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel qu'il a été modifié par l'article 112 de la loi du 30 décembre 1988, posée par la cour du travail de Mons.

(n° du rôle : 4525)

- les questions préjudicielles concernant les articles 79bis à 79octies du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, tels qu'ils ont été insérés par l'article 10 du décret de la Communauté française du 1^{er} juillet 2005 relatif aux études de médecine et de dentisterie, posées par le Conseil d'Etat; l'ordonnance joignant les affaires et l'ordonnance abrégant les délais pour l'introduction des mémoires.

(rolnummers : 4527, 4528 en 4529)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 72, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gesteld door de arbeidsrechtbank te Hoei.

(rolnummer : 4530)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1, eerste lid, a), van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën, gesteld door de politierechtbank te Gent.

(rolnummer : 4531)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 162bis van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de politierechtbank te Antwerpen.

(rolnummer : 4533)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 488bis, h), § 2, van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd bij artikel 8 van de wet van 3 mei 2003 tot wijziging van de wetgeving betreffende de bescherming van de goederen van personen die wegens hun lichaams- of geestestoestand geheel of gedeeltelijk onbekwaam zijn die te beheren, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 4534)

Ter kennisgeving

(n^{os} du rôle : 4527, 4528 et 4529)

- la question préjudicielle concernant l'article 72, alinéa 2, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, posée par le tribunal du travail de Huy.

(n^o du rôle : 4530)

- la question préjudicielle concernant l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, a), de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces, posée par le tribunal de police de Gand.

(n^o du rôle : 4531)

- la question préjudicielle concernant l'article 162bis du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été inséré par l'article 9 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétabilité des honoraires et des frais d'avocats, posée par le tribunal de police d'Anvers.

(n^o du rôle : 4533)

- la question préjudicielle concernant l'article 488bis, h), § 2, du Code civil, tel qu'il a été remplacé par l'article 8 de la loi du 3 mai 2003 modifiant la législation relative à la protection des biens des personnes totalement ou partiellement incapables d'en assumer la gestion en raison de leur état physique ou mental, posée par la cour d'appel de Mons.

(n^o du rôle : 4534)

Pour information

REGERING

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brieven van 7, 14 en 16 oktober 2008 vijf lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

- Bij brieven van 21 oktober 2008 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brief van 23 oktober 2008 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

- Bij brieven van 24 oktober 2008 vier lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het

GOUVERNEMENT

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice transmet :

- Par lettres des 7, 14 et 16 octobre 2008, cinq bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale pour l'année budgétaire 2008.

- Par lettres du 21 octobre 2008, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2008.

- Par lettre du 23 octobre 2008, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie pour l'année budgétaire 2008.

- Par lettres du 24 octobre 2008, quatre bulletins de redistributions d'allocations de base

begrotingsjaar 2008 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2008.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Achterstallige schuldvorderingen

Créances d'années antérieures

Conform de bepalingen van artikel 1-01-7 van de wet van 28 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 en van de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008, zendt de minister van Landsverdediging, bij brief van 27 oktober 2008, het overzicht van de genomen (bij)kredieten ter aanzuivering van de achterstallige schuldvorderingen voor het departement Defensie.

Verzonden naar de Commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Landsverdediging

Conformément aux dispositions de l'article 1-01-7 de la loi du 28 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007 et de la loi du 1^{er} juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008, le ministre de la Défense transmet, par lettre du 27 octobre 2008, la liste des crédits (supplémentaires) pour l'apurement de créances d'années antérieures pour le département Défense.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de la Défense nationale

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie

Institut belge des services postaux et des télécommunications

Bij brief van 22 oktober 2008 zendt de voorzitter van de Raad van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, overeenkomstig artikel 34, derde lid, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, het halfjaarlijks activiteitenverslag (oktober 2008) van het Instituut.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsdiensten

Par lettre du 22 octobre 2008, le président du Conseil de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications transmet, conformément à l'article 34, alinéa 3, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, le rapport semestriel (octobre 2008) des activités de l'Institut.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Conseil central de l'Economie

De Centrale Raad voor het Bedrijfsleven heeft, overeenkomstig artikel 5 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, het technisch verslag over de maximale beschikbare marges voor de loonkostenontwikkeling (2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 en 2007) gestuurd.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek, verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Le Conseil central de l'Economie a transmis, conformément à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, le rapport technique sur les marges maximales disponibles pour l'évolution du coût salarial (2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 et 2007)

Dépôt au greffe, à la bibliothèque, renvoi à la commission des Affaires sociales et à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Commissariaat-generaal voor de
vluchtelingen en de staatlozen

Bij e-mail van 30 oktober 2008 deelt het kabinet van de minister van Migratie- en asielbeleid mede dat de jaarverslagen 2006 en 2007 van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op de website van het Commissariaat-generaal

http://www.cgvs.be/nl/Publications/2_Rapport_an_nuel/, gepubliceerd zijn, overeenkomstig artikel 57/28 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Infrabel

Bij brief van 3 november 2008 zenden de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven alsmede de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister :

- overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel over het dienstjaar 2007;

- overeenkomstig artikel 213, § 5, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de toepassing van titel VIII van deze wet voor wat Infrabel betreft voor het dienstjaar 2007.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Nationale Delcreditedienst

De Nationale Delcreditedienst heeft, overeenkomstig artikel 22 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcreditedienst, zijn jaarverslagen 2005, 2006 en 2007 gestuurd.

Indiening ter griffie en in de bibliotheek

NMBS

Bij brief van 3 november 2008 zenden de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven

Commissariat général aux réfugiés et aux
apatrides

Par courriel du 30 octobre 2008, le cabinet de la ministre de la Politique de migration et d'asile signale que les rapports annuels 2006 et 2007 du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides sont publiés sur le site du Commissariat général

http://www.cgvs.be/fr/Publications/2_Rapport_an_nuel/, conformément à l'article 57/28 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Infrabel

Par lettre du 3 novembre 2008, la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques ainsi que le secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au premier ministre, transmettent :

- conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de la société anonyme de droit public Infrabel relatif à l'exercice 2007;

- conformément à l'article 213, § 5, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport relatif à l'application du titre VIII de cette loi en ce qui concerne Infrabel pour l'exercice 2007.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Office national du Ducroire

L'Office national du Ducroire a transmis, conformément à l'article 22 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire, ses rapports annuels 2005, 2006 et 2007.

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

SNCB

Par lettre du 3 novembre 2008, la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

alsmede de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister :

- overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen over het dienstjaar 2007;

- overeenkomstig artikel 230, § 5, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de toepassing van titel IX van deze wet voor wat de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen betreft voor het dienstjaar 2007.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

ainsi que le secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au premier ministre, transmettent :

- conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de la Société nationale des chemins de fer belges relatif à l'exercice 2007;

- conformément à l'article 230, § 5, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport relatif à l'application du titre IX de cette loi en ce qui concerne la Société nationale des chemins de fer belges pour l'exercice 2007.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

NMBS Holding

SNCB Holding

Bij brief van 3 november 2008 zendt de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven alsmede de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister :

- overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van de NMBS Holding over het dienstjaar 2007;

- overeenkomstig artikel 162*nonies*, § 6, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de toepassing van de titels I en V van deze wet voor wat de NMBS Holding betreft voor het dienstjaar 2007.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Par lettre du 3 novembre 2008, la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques ainsi que le secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au premier ministre, transmettent :

- conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de la SNCB Holding relatif à l'exercice 2007;

- conformément à l'article 162*nonies*, § 6, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport relatif à l'application des titres I et V de cette loi en ce qui concerne la SNCB Holding pour l'exercice 2007.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Vaste Nationale Cultuurpactcommissie

Commission nationale permanente du Pacte culturel

Bij brief van 20 oktober 2008 zendt de voorzitter van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, in uitvoering van artikel 26 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt, het jaarverslag 2007 van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

Indiening ter griffie en in de bibliotheek

Par lettre du 20 octobre 2008, le président de la Commission nationale permanente du Pacte culturel transmet, en application de l'article 26 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques, le rapport annuel 2007 de la Commission nationale permanente du Pacte culturel.

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

ADVIEZEN

AVIS

Raadgevend Comité voor Bio-ethiek

Comité consultatif de Bioéthique

Bij brief van 27 oktober 2008 zendt de voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek het advies nr. 44 van 23 juni 2008 betreffende de groeiremming bij kinderen met een zeer ernstige mentale handicap.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 27 octobre 2008, le président du Comité consultatif de Bioéthique transmet l'avis n° 44 du 23 juin 2008 relatif à l'inhibition de la croissance d'enfants très sévèrement handicapés mentalement.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et à la commission de la Justice

EUROPEES PARLEMENT

PARLEMENT EUROPEEN

Resoluties

Résolutions

Bij brief van 22 oktober 2008 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van elf resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- wetgevingsresolutie betreffende het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, van een Protocol bij de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen, met het oog op de deelname, als overeenkomstsluitende partijen, van de Republiek Bulgarije en Roemenië, op grond van hun toetreding tot de Europese Unie

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne met betrekking tot het in stand houden van verbintenissen inzake de handel in diensten, vervat in de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst

- resolutie over "IASCF : herziening van de statuten – verantwoordingsplicht en samenstelling van de IASB – wijzigingsvoorstellen"

- resolutie over de situatie in Wit-Rusland na de parlementsverkiezingen van 28 september 2008

- resolutie over de opschorting van de WTO-Doha-Ronde en de toekomst van de Doha-ontwikkelingsagenda

- resolutie over de aanpak van waterschaarste en droogte in de Europese Unie

- resolutie over de tenuitvoerlegging van de sociale wetgeving met betrekking tot het wegvervoer

- resolutie met aanbevelingen aan de Commissie betreffende de Lamfalussy follow-up : de toekomstige toezichtstructuur

Par lettre du 22 octobre 2008, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de onze résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution législative sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion, au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres, d'un protocole à l'accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes, concernant la participation, en tant que parties contractantes, de la République de Bulgarie et de la Roumanie à la suite de leur adhésion à l'Union européenne

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et l'Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération

- résolution sur "IASCF : Révision de la constitution – responsabilité publique et composition de l'IASB – propositions de changement"

- résolution sur la situation au Belarus à l'issue des élections législatives du 28 septembre 2008

- résolution sur la suspension du cycle de Doha pour le développement mené sous l'égide de l'OMC

- résolution sur "Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne"

- résolution sur l'application de la législation sociale liée aux transports routiers

- résolution contenant des recommandations à la Commission sur le suivi Lamfalussy : structure à venir de la supervision

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden
- resolutie over "Intensievere bestrijding van zwartwerk"

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over de bevordering van sociale integratie en bestrijding van armoede, met inbegrip van armoede onder kinderen, in de EU
- resolutie over het Witboek "Samen werken aan gezondheid : een EU-strategie voor 2008-2013"

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur le thème "Intensifier la lutte contre le travail non déclaré"

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Affaires sociales et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la promotion de l'intégration sociale et la lutte contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'Union européenne
- résolution sur le Livre blanc intitulé "Ensemble pour la santé : une approche stratégique pour l'UE 2008-2013"

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes